

Safety instructions	p.2	EN
Güvenlik talimatları	p.5	TR
Przepisy bezpieczeństwa	p.8	PL
Правила техники безопасности	p.12	RU
Drošības norādījumi	p.16	LV
Saugos instrukcijos	p.19	LT
Ohutusjuhised	p.22	ET
Қауіпсіздік нұсқаулары	p.25	KK
คำแนะนำด้านความปลอดภัย	p.28	TH
Hướng dẫn an toàn	p.31	VI

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations.

- This appliance is designed for domestic use only. Please read this safety advice carefully. The manufacturer shall accept no liability for any use that does not comply with the instructions.
- Your vacuum cleaner is an electrical appliance: it should be used in normal operating conditions.
- Do not use the appliance if it has been knocked or dropped and there is visible damage to it, or if it fails to function normally. In this case do not open the appliance, but take it to the nearest Service Centre to your home as special tools are required to carry out any repairs safely.
- Repairs must only be carried out by specialists using original spare parts: it may be dangerous for users to try to repair appliances themselves. Use only guaranteed original spare parts (filters, batteries, etc.).

• WARNING

- To recharge the battery, please use only the detachable power unit (charger) supplied with the appliance (page 43).
- Please remove the battery before discarding it.
- Please ensure that the appliance is unplugged before taking out the battery.
- Please ensure the battery is disposed of safely.
- The external flexible cable or cord of this transformer cannot be replaced; if the cord is damaged or does not work, the transformer shall be scrapped : do not use any detachable power unit (charger) other than the model provided by the manufacturer and contact Customer Support or your nearest approved Service Centre (use of a universal detachable power unit (charger) voids the guarantee).

 If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.

- Never pull the electric cord to disconnect the detachable power unit (charger).
- Always switch off the appliance before maintenance or cleaning.
- Do not touch the rotating parts without turning off the vacuum cleaner.
- Do not vacuum wet surfaces, water or any type of liquids, hot substances, super smooth substances (plaster, cement, ashes, etc.), large sharp items of debris (glass), hazardous products (solvents, abrasives, etc.), aggressive products (acids, cleaning products, etc.), inflammable and explosive products (oil or alcohol based).
- Never immerse the appliance in water or any other liquid; do not spill water on the appliance and do not store it outside.
- For cleaning and maintenance please refer to the manual.

• **For countries subject to European regulations (marking C €):** This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning safe

use and understand the hazards involved. Children should not be allowed to play with the appliance. Children should not clean or perform maintenance on the appliance unless they are supervised by a responsible adult. Keep the appliance and its charger out of the reach of children under 8 years old.

• **For other countries that are not subject to European regulations:** This appliance is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by people with no prior knowledge or experience, unless they have had supervision or previous instructions relating to the use of the appliance, from a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

PLEASE READ BEFORE USE

- Before using the appliance, please collect all the objects on the floor (please refer to the IFU)
- To avoid any incident, do not let the robot pass over other appliances electric cords.
- Ensure that the voltage indicated on the rating plate of your vacuum cleaner's charger is the same as your wall outlet voltage. Any connection error could cause irreversible damage to the product and invalidate the guarantee.
- For prolonged absences (holidays, etc.), the charger should be unplugged from the mains. This may mean some loss of battery life due to self-discharge.
- Do not vacuum large items that may clog and damage the air inlet.
- Do not use your vacuum without an engine protection filter.
- Do not wash the dust collector components or the engine protection filter in a dishwasher.

SAFETY GUIDELINES FOR LASER PRODUCTS* (*depending on the model)



LASER: the navigation sensor contains a Class 1 laser in compliance with the EN 60825-1 standard during all operating procedures.

- Never point the laser at another person.
- Do not look at the direct or reflected beam.
- Always turn off the robot vacuum cleaner when carrying out any maintenance tasks.
- Any change or attempt to repair the robot vacuum cleaner or the navigation sensor is strictly prohibited and poses a risk of hazardous exposure to radiation.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS* (*depending on the model)

- This unit contains batteries (Lithium Ion) which for safety reasons are only accessible by a professional repairer. Do not place a block of rechargeable batteries with non-rechargeable batteries. When the battery is no longer able to hold the charge, the battery pack (Lithium Ion) should be removed. To replace the batteries, contact your nearest Approved Service Centre.
- The batteries must be handled with care. Do not put the batteries in your mouth. Do not let the batteries come in contact with other metal objects such as rings, nails or screws. Be careful not to provoke internal short-circuits in the batteries by inserting metal objects through their extremities. If a short-circuit does occur, the temperature of the batteries could rise dangerously, causing serious burns or even catching fire. If the batteries are leaking, do not rub your eyes or mucous membranes.

Wash your hands and your rinse eyes in clean water. If discomfort persists, contact your doctor.

It is important that you remove the batteries before throwing away your appliance. In order to do this, visit an authorised Service Centre. Do not throw the battery block into the waste bin; take it to the authorised Tefal Service Centre nearest to your home or to a place specially designated to process such type of waste.

SAFETY GUIDELINES FOR MOPPING SYSTEM

Please refer to the instructions supplied with your robot vacuum cleaner and the instructions supplied with this accessory so that you are aware of the instructions for use.

Please take note of the following additions to the safety manual for using this accessory.

TO BE READ BEFORE FIRST USE

- Do not allow the robot vacuum cleaner to move over the power cable of other appliances or other types of cables as this may result in danger.
- Do not use any cleaning solutions on your robot vacuum cleaner; use water only. Fill the tank up to the maximum level mark.
- The cable must be disconnected from the power outlet before performing any maintenance or before cleaning the appliance.

ENVIRONMENT

In accordance with existing regulations, any end-of-life appliances must be taken to an approved Service Centre which will take responsibility for managing their disposal.

Let's help protect the environment,



- ① Your device is designed to work for many years. But when you decide to replace it, don't forget to think about how you can help protect the environment by allowing it to be reused, recycled or recovered in some other way. Waste electrical and electronic equipment may contain harmful substances that can cause harm to the environment and human health.
- ➡ This label indicates that this product must not be disposed of with household waste. Take it to a collection point, to the distributor when buying a new equivalent product, or an approved service center for processing. Before disposing of the device, remove the battery and dispose of it in accordance with local laws and local arrangements. If you have any questions, please contact your product dealer who can tell you what to do.

EU SIMPLIFIED CONFORMITY DECLARATION

Groupe SEB declares that the radio equipment complies with the 2014/53/EU directive. EU Declaration of Conformity's full statement can be viewed at the following web address : <https://www.rowenta.fr/eu-declaration-of-conformity>

Frequency band operated: **2400-2483.5** MHz
Maximum radio frequency power: **17** dBm@11b / **14** dBm@11g / **13** dBm@11n

Groupe SEB declares that the radio equipment complies with Regulation 801/2013.
The networked standby power consumption of the equipment is 1.9 W.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Güvenliğiniz için, bu cihaz yürürlükteki standartlara ve düzenlemelere uygun olarak üretilmiştir:

- Bu cihaz sadece ev içinde ve ev işleri için kullanılabilir. Bu güvenlik talimatlarını dikkatle okuyun. Ürünün uygunsuz veya kullanım kılavuzuna aykırı bir şekilde kullanılması halinde markamız sorumlu tutulamaz.
- Süpürge, elektrikli bir alettir : Normal kullanım koşulları altında kullanılması gereklidir.
- Düşüyse, görünür hasarları veya işleyiş bozuklukları varsa cihazı kullanmayın. Bu durumlarda cihazı açmaya çalışmayın, evinize en yakın yetkili servise gönderin. Tehlikeli durumları önlemek için yapılacak her tamirat işleminde özel aletlerin kullanılması gerekir.
- Tamirat işlemleri sadece uzmanlar tarafından ve orijinal yedek parçalar ile yapılmalıdır: bir cihazı kendi kendine tamir etmeye çalışmak, kullanıcı için tehlike teşkil eder. Sadece kesinlikle orijinal aksesuarlar (filtreler, aküler...) kullanın.

• WARNING

- Akünün şarj edilmesi için sadece cihazın teslimat kapsamında bulunan çıkartılabilir besleme ünitesini (şarj aletini) kullanın (sayfa 43).
- Cihaz kaldırılmadan önce akünün tümüyle çıkarılmış olması gerekir.
- Akünün çıkarılması sırasında cihaz şebekeden çıkarılmış olmalıdır.
- Akü emniyetli şekilde imha edilmelidir.
- Bu transformatörün harici esnek kablosu değiştirilemiyorsa; kablo hasarlıysa veya çalışmıyorsa transformatör hurdaya çıkarılır: Üretici tarafından tedarik edilen güç ünitesinden (şarj cihazı) farklı bir model kullanmayın ve Müşteri Desteği veya size en yakın onaylı Servis Merkezi ile iletişime geçin [evrensel çıkartılabilir güç ünitesinin (şarj cihazı) kullanılması garantiyi geçersiz kılar].



- Priz parçalarının pimleri hasar gördüyse fişe takılabilir güç kaynağı hurdaya çıkarılır.
- Çıkartılabilir besleme ünitesini (şarj aletini) prizden çekerken asla elektrik kablosundan çekmeyin.
- Bakım ve temizlikten önce daima cihazı kapatın.
- Elektrikli süpürgeyi kapatmadan dönen parçalara dokunmayın.
- Elektrikli süpürge asla su veya herhangi başka bir sıvı dökülmüş zeminleri, sıcak maddeleri, çok ince taneli maddeleri (alçı, çimento, kül...), kesici özellikli iri atıkları (cam parçaları...), zehirli (solvent, pas temizleme ürünleri ...), agresif özellikli (asit, temizlik ürünleri ...), yanıcı ve patlayıcı (benzin veya alkol bazlı) maddeleri süpürmeyin.
- Cihazı asla suya batırmayın, üzerine su püskürtmeyin, dış ortamda muhafaza etmeyin.
- Temizlik ve bakım işlemleri için kullanım kılavuzuna bakın.

• **Avrupa düzenlemelerine tabi ülkeler için (CE işareti)** : Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ile deneyim ve bilgi eksiği olan kişiler veya bedensel, duyuşal ve zihinsel engelleri olan kişiler tarafından, sadece cihazın kullanımı ve riskleri konusunda kesin şekilde bilgilendirilmiş ve eğitilmişler ise kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizliği ve bakımı, gözetim altında olmayan

çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve çıkartılabilir besleme ünitesini (şarj) 8 yaşın altındaki çocukların ulaşamayacağı bir yere kaldırın.

• **Avrupa düzenlemelerine tabi olmayan diğer ülkeler için:** Bu cihaz bedensel, duyuşsal veya zihinsel engelleri olan kişiler (çocuklar da dahil) ya da daha önce cihazı kullanmamış veya cihaz hakkında bilgilendirilmemiş kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Bu kişiler, yalnızca cihazın kullanımına dair bilgilendirilmiş olmaları koşuluyla güvenliklerinden sorumlu birisinin gözetimi altında cihazı kullanabilir. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim

İLK KULLANIMDAN ÖNCE OKUYUN

- Cihazı kullanmadan önce, lütfen yerdeki tüm nesneleri toplayın (lütfen Kullanma Talimatları'na başvurun)
- Herhangi bir kazayı önlemek için, robotun diğer cihazların elektrik kablolarının üzerinden geçmesine izin vermeyin.
- Elektrikli süpürgezinin şarj aletinin üzerindeki etikette belirtilen kullanım geriliminin (voltaj) elektrik tesisatınıza uygun olduğundan emin olun. Gerilim uyumsuzluğundan oluşabilecek tüm hatalar cihaza tamir edilemez şekilde hasar verebilir ve garantisini geçersiz kılabilir.
- Uzun süre kullanılmaması durumunda (tatil...) şarj aletinin prizden çıkarılması tavsiye edilir. Bu durumlarda şarj kendi kendine bittiğinden cihazın şarj gücü azalabilir.
- Hava girişini bloke edebilecek ve hasar verebilecek iri atıkları süpürmeyin.
- Elektrik süpürgeyi motor koruma filtresi olmadan çalıştırmayın.
- Toz haznesinin veya motor koruma filtresinin parçalarını buluşık makinesinde yıkamayın.

LAZERLİ ÜRÜNLER İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI* (*modellere göre)



LAZER: Navigasyon sensöründe tüm çalıştırma prosedürlerinde EN 60825-1 normuna uygun 1. sınıf bir lazer bulunur.

- Lazeri kesinlikle insanların üzerine yöneltmeyin.
- Doğrudan veya yansıyan ışına bakmaktan kaçının.
- Bakım görevlerini yerine getirirken daima robot elektrikli süpürgeyi kapatın.
- Robot elektrikli süpürge veya navigasyon sensörünü herhangi bir şekilde modifiye etmek (değiştirmek) veya onarma girişiminde bulunmak kesinlikle yasaktır ve tehlikeli bir şekilde radyasyonlara maruz kalma riski vardır.

AKÜYE DAİR GÜVENLİK TALİMATLARI* (*modellere göre)

- Bu cihaz, güvenlik sebeplerinden dolayı sadece profesyonel bir tamircinin tedarik edebileceği aküler (Lityum İyon) içerir. Akü (Lityum İyon) şarjı tutamayacak duruma geldiğinde çıkartılmalıdır. Aküleri yenilemek için yakınınızdaki bir yetkili servise başvurun.
- Aküler ile ilgili işlemlerde dikkatli davranın. Aküleri ağızınıza sokmayın. Akülerin kenarlarına metal nesnelerin sokulması kısa devrelere sebep olur. Kısa devre oluşursa akülerin sıcaklığı tehlikeli şekilde yükselebilir ve aküler ciddi yanıklara sebep olabilir ve hatta alev alabilir. Eğer aküler akmışsa ellerinizle gözlerinizi, ağızınızı vs. ovmayın. Ellerinizi yıkayın ve gözlerinizi temiz su ile durulayın. Rahatsızlığınız devam ederse bir hekime başvurun.

PASPAS SİSTEMİ İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI

Kullanım talimatlarını öğrenmek için lütfen, robotunuzla birlikte tedarik edilen kitapçığa bkz.

Lütfen, bu aksesuarın kullanımına ilişkin kitapçığa yapılan eklemeleri dikkate alın.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE OKUYUN

- Tehlike arz edebilecek olmaları nedeniyle, robotun diğer cihazların veya diğer tip kabloların üzerine koymayın.
- Robotunuz üzerine hiçbir temizleme solüsyonu kullanmayın; yalnızca su kullanın. Depoyu maksimum seviyeye dek doldurun.
- Cihazı temizlemeye başlamadan önce, fişinin prizden çıkarılması gereklidir.

ÇEVRE

Artık kullanılmayan cihaz yürürlükteki düzenlemelere uygun olarak imha işlemlerini üstlenecek bir Yetkili Servise götürülmelidir.

Çevreyi korumaya yardım edelim.



- ① Cihazınız yıllarca çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ancak cihazınızı değiştirmeye karar verdiğinizde yeniden kullanılmasına, geri dönüştürülmesine veya başka bir şekilde değerlendirilmesine izin vererek çevreyi korumaya nasıl yardımcı olabileceğinizi düşünmeyi unutmayın. Atık elektrik ve elektronik ekipmanlar, çevreye ve insan sağlığına zarar verebilecek zararlı maddeler içerebilir.
- ➔ Bu etiket, bu ürünün evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Ürünü işlenmesi için bir toplama merkezine, yeni bir cihaz alırken distribütöre veya onaylı servis merkezine götürün. Cihazı bertaraf etmeden önce pili çıkarın ve yönerge ve yerel kanunlara göre bertaraf edin. Herhangi bir sorunuz varsa ürünün bayisi ile irtibata geçin, o size ne yapmanız gerektiğini söyleyecektir.

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

Group SEB, telsiz ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder

Çalışma frekansı bandı: **2400-2483.5 MHz**

Maksimum radyo frekansı gücü: **17 dBm@11b /14 dBm@11g /13 dBm@11n**

Groupe SEB, telsiz ekipmanının 801/2013 sayılı direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Ekipmanın ağırlıklı bekleme güç tüketimi 1,9 W'tır.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa urządzenie jest zgodne z odpowiednimi normami i przepisami prawnymi.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do sprzątania i do użytku domowego. Proszę uważnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa. Nieprawidłowa obsługa niezgodna z zaleceniami instrukcji obsługi zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności.
- Odkurzacze jest urządzeniem elektrycznym – należy go używać w normalnych warunkach użytkowania.
- Nie używać urządzenia, jeśli uległo upadkowi i ma widoczne uszkodzenia lub działa nieprawidłowo. W takim przypadku nie można otwierać urządzenia, lecz należy odesłać je do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego, ponieważ do wykonania jakichkolwiek napraw w bezpieczny sposób konieczne są specjalistyczne narzędzia.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów z użyciem oryginalnych części zamiennych, samodzielne naprawianie urządzenia może stanowić ryzyko dla użytkownika. Należy używać wyłącznie oryginalnych i gwarantowanych akcesoriów (filtry, baterie itd.).

• WARNING

- Do ładowania baterii należy używać wyłącznie wyjmowanej jednostki zasilającej (podstawy do ładowania) dołączonej do urządzenia (strona 43).
- Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyciągnąć z niego baterię.
- Podczas wyciągania baterii urządzenie powinno być odłączone od zasilania.
- Baterię należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów.
- Zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód tego transformatora nie może być wymieniony; jeśli przewód jest uszkodzony lub nie działa, transformator powinien zostać zezłomowany : jednostki zasilającej (podstawy do ładowania), tylko należy skontaktować się z Obsługa Klienta lub z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym (korzystanie z uniwersalnego modelu wyjmowanej jednostki zasilającej (podstawy do ładowania) unieważnia gwarancję).



Jeśli styki części wtykowych są uszkodzone, zasilacz wtykowy należy zezłomować.

- Nigdy nie należy ciągnąć za kabel zasilający w celu odłączenia wyjmowanej jednostki zasilającej (podstawy do ładowania) z prądu.
- Przed każdą czynnością konserwacyjną i czyszczeniem należy zawsze wyłączać odkurzacze.

Nie należy dotykać części obrotowych przed wyłączeniem odkurzacza.

- Nie odkurzać powierzchni zwilżonych jakimikolwiek płynami, przedmiotów gorących, substancji bardzo drobnych (gips, cement, popiół itd.), odłamków o ostrych krawędziach (szkła), produktów szkodliwych (rozpuszczalników, środków czyszczących itd.), żrących (kwasy, zmywacze itp.), łatwopalnych i wybuchowych (na bazie benzyny lub alkoholu).
- Nie zanurzać nigdy urządzenia w wodzie, nie polewać urządzenia wodą oraz nie przechowywać go na zewnątrz.
- W celu czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy skorzystać z instrukcji obsługi.

- **W krajach podlegających uregulowaniom europejskim (oznakowanie CE) :** Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby nieposiadające doświadczenia oraz nieznające urządzenia lub osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, pod warunkiem nadzoru oraz odpowiedniego przeszkolenia w zakresie bezpiecznego użytkowania oraz znajomości zagrożeń. Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez nadzoru. Należy trzymać urządzenie oraz jego wyjmowaną jednostkę zasilającą (podstawę do ładowania) poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.

- **W pozostałych krajach , które nie podlegają uregulowaniom europejskim :** Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że wykonują czynności pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub mogą uzyskać od niej instrukcje dotyczące obsługi urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed użyciem urządzenia należy zebrać z podłogi wszystkie przedmioty (patrz instrukcja dla użytkownika)
- Aby nie dopuścić do jakichkolwiek incydentów, nie należy pozwalać robotowi przejeżdżać nad kablami zasilającymi innych urządzeń.
- Sprawdzić, czy napięcie użytkowania (w voltach) podane na tabliczce znamionowej podstawy do ładowania odkurzacza odpowiada napięciu w domowej instalacji elektrycznej. Każde nieprawidłowe podłączenie urządzenia może wywołać nieodwracalne zmiany w produkcie i unieważnić gwarancję.
- W przypadku dłuższej nieobecności (wakacje, itd.) lepiej jest podstawę do ładowania od gniazda. W przeciwnym razie może dojść do obniżenia parametrów z powodu samoczynnego rozładowywania.
- Nie zasysać dużych odpadów, które mogłyby zatkać wlot powietrza i uszkodzić go.
- Nie używać odkurzacza bez filtra zabezpieczającego silnik.
- Nigdy nie należy myć elementów zbiornika na kurz lub filtra piankowego zabezpieczającego silnik w zmywarce do naczyń.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA W ODNIESIENIU DO LASERA* (*w zależności od modelu)



LASER: Czujnik nawigacji jest wyposażony w laser klasy 1 zgodny z normą EN 60825-1 w trakcie wszystkich procedur funkcjonowania.

- Nie należy kierować lasera na inne osoby.
- Unikać patrzenia na bezpośredni lub odbity promień.
- Wyłączać odkurzacze-roboty podczas czynności konserwacyjnych.
- Wszelkie modyfikacje (zmiany) lub samodzielne próby naprawy odkurzacza-roboty lub czujnika nawigacji są surowo zabronione i wiążą się z ryzykiem niebezpiecznego narażenia na promieniowanie.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA W WODNIENIU DO BATERII* (*w zależności od modelu)

- Urządzenie wyposażone jest w akumulatory (litowo-jonowe), do których, ze względu na bezpieczeństwo, dostęp ma wyłącznie profesjonalny personel serwisowy. Gdy bateria nie będzie już w stanie utrzymywać ładunku, blok baterii (litowo-jonowy) należy wyjąć. Aby wymienić akumulatory, należy zwrócić się do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego.
- Z bateriami należy obchodzić się z zachowaniem ostrożności. Nie należy wkładać baterii do ust. Użytkownik powinien zadbać o to, aby nie doprowadzić do zwarcia w bateriach w czasie wkładania przedmiotów metalowych do ich zakończeń. W przypadku zwarcia istnieje niebezpieczeństwo, że temperatura baterii niebezpiecznie się podniesie, co może doprowadzić do poważnych obrażeń, a nawet do zaprószenia ognia. Jeśli baterie ciekną, nie należy przecierać oczu ani błon śluzowych. Należy umyć ręce i przemyć oczy czystą wodą. Jeśli podrażnienie utrzymuje się, należy zgłosić się do lekarza.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO SYSTEMU MOPU

Prosimy zapoznać się z instrukcją załączoną do robota oraz z instrukcją załączoną do akcesoriów, by wiedzieć jak obsługiwać urządzenie. Prosimy zapoznać się z następującymi dodatkami do instrukcji bezpieczeństwa, by obsługiwać akcesoria.

PRZECZYTAĆ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Pilnować, by robot nie przemieszczał się po przewodzie zasilającym innych urządzeń lub innych przewodach, gdyż jest to niebezpieczne.
- Nie używać żadnych środków czyszczących do czyszczenia robota; używać tylko wody. Wypełnić zbiornik do maksymalnego oznaczenia poziomu.
- Należy odłączyć przewód z gniazdka przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia urządzenia.

CHROŹMY ŚRODOWISKO

Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!



- ① Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi
- ➡ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki

Ekologiczna utylizacja To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. "O zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz 11688) z symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go

prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Grupa SEB oświadcza, że sprzęt radiowy jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.tefal.pl/eu-declaration-of-conformity>

Obsługiwane pasmo częstotliwości: **2400-2483.5** MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: **17** dBm@11b / **14** dBm@11g / **13** dBm@11n

Groupe SEB oświadcza, że sprzęt radiowy jest zgodny z Rozporządzeniem 801/2013. Pobór mocy podłączonego do sieci urządzenia w trybie czuwania 1,9 W.

PL

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Для вашей безопасности данный прибор соответствует всем применимым нормам и правилам.

- Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования в домашних условиях. Прочитайте эти правила техники безопасности. Производитель не несет никакой ответственности, если устройство использовалось не по назначению или не в соответствии с инструкцией.
- Ваш пылесос является электрическим прибором: он должен использоваться при нормальных условиях эксплуатации.
- Не пользуйтесь прибором, если он падал и у него наблюдаются видимые повреждения или дефекты в работе. В этом случае не открывайте прибор, а отправьте его в ближайший к вашему дому авторизованный сервисный центр, так как во избежание опасности для любых ремонтных работ требуются специальные инструменты.
- Любой ремонт должен производиться исключительно специалистами с использованием запасных частей производителя: самостоятельный ремонт прибора может представлять опасность для пользователя.
- Используйте только оригинальные аксессуары с гарантией (фильтры, аккумуляторы и т. д.).

• WARNING

- Для зарядки батареи используйте только съемный блок питания (зарядное устройство), поставляемое с прибором (страница 43).
- Перед утилизацией прибора необходимо вынуть из него батарею.
- Перед тем как вынимать батарею, прибор следует отключить от сети питания.
- Батарею следует утилизировать безопасным образом.
- Внешний гибкий кабель или шнур этого трансформатора не может быть заменен; если шнур поврежден или не работает, то трансформатор следует утилизировать: не используйте другой съемный блок питания (зарядное устройство), отличный от модели, поставляемой производителем, а обратитесь в клиентскую службу или ближайший авторизованный сервисный центр (использование универсального съемного блока питания (зарядного устройства) приводит к аннулированию гарантии)

 В случае повреждения штырьков частей штекера, блок питания штекера следует сдать в утиль.

- Никогда не тяните за шнур, чтобы отсоединить съемный блок питания (зарядное устройство).
- Всегда выключайте прибор перед техническим обслуживанием или чисткой.
- Не касайтесь вращающихся частей, не выключив пылесос.
- Не используйте пылесос для уборки мокрых поверхностей, для сбора воды или жидкостей любого происхождения, горячих веществ, очень мелких частиц (штукатурки, цемента, пепла и пр.), крупных острых осколков (стекла), вредных (растворителей и пр.), агрессивных (кислот, чистящих средств и пр.), воспламеняющихся и взрывоопасных веществ (содержащих горючее или спирт).
- Никогда не погружайте прибор в воду, не наливайте в него воду и не храните вне помещения.

• Инструкции по чистке и техническому обслуживанию прибора приведены в руководстве по эксплуатации.

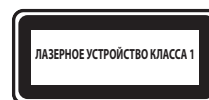
• **Для стран, в которых действует европейское законодательство (маркировка CE):** прибор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами без соответствующих знаний и опыта и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если их проинструктировали о работе с прибором и они ознакомлены о возможных рисках. Детям запрещается играть с прибором. Дети не должны заниматься чисткой и техническим обслуживанием прибора без наблюдения взрослых. Храните прибор и его съемный блок питания (зарядное устройство) в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

• Для других стран, в которых не действуют европейские нормы: прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний. Эти люди могут пользоваться прибором только под наблюдением лиц, отвечающих за их безопасность, или после получения от них предварительных инструкций по его эксплуатации. Не разрешайте детям играть с прибором.

ПРОЧИТЕ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед использованием устройства соберите все предметы с пола (см. руководство по эксплуатации).
- Во избежание несчастных случаев не допускайте перемещения робота по электрическим кабелям других устройств.
- Убедитесь, что напряжение (вольтаж), указанное на заводской пластинке зарядного устройства пылесоса, соответствует напряжению в вашей электрической сети. Любая ошибка подключения может привести к необратимому повреждению изделия и потере гарантии.
- В случае длительного отсутствия (отпуск и т. п.) лучше отключить зарядное устройство от сети. В этом случае автономность может быть снижена за счет саморазряда.
- Не убирайте крупный мусор, который может блокировать поступление воздуха и вызвать повреждение.
- Не используйте пылесос без фильтра для защиты мотора.
- Не мойте компоненты пылесборника или фильтра защиты мотора в посудомоечной машине.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛАЗЕРА* (* в зависимости от модели)



ЛАЗЕР: навигационный датчик содержит лазер класса 1, совместимый со стандартом EN 60825-1 во всех процессах работы.

Никогда не направляйте лазер на других людей.

Не смотрите на прямой или отраженный луч.

Всегда выключайте робот-пылесос во время выполнения задач, связанных с техническим обслуживанием.

Любая модификация (изменение) или ремонт робота-пылесоса или навигационного датчика строго запрещены и представляют риск опасного излучения.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ БАТАРЕИ* (* в зависимости от модели)

• Данный прибор содержит аккумуляторы (литий-ионные), которые по соображениям безопасности доступны только профессиональным мастерам по ремонту. Если аккумулятор больше не держит заряд,

аккумуляторная батарея (литий-ионная) должна быть удалена. Для замены аккумуляторов обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

• С батареями необходимо обращаться аккуратно. Не кладите батареи в рот. Вы должны позаботиться о том, чтобы избежать короткого замыкания в батареях: не вставляйте металлические предметы на их концах. Если происходит короткое замыкание, температура батареи может повышаться до опасного уровня и может привести к серьезным ожогам или пожару. В случае утечки электролита из батареи не трите глаза или слизистые оболочки. Вымойте руки и промойте глаза чистой водой. Если дискомфорт сохраняется, обратитесь к врачу.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ СИСТЕМЫ МЫТЬЯ ПОЛА

Для ознакомления с инструкциями по эксплуатации обратитесь к руководству, поставляемому в комплекте с роботом-пылесосом и с данным аксессуаром.

Примите к сведению следующие дополнения к руководству по технике безопасности при использовании данного аксессуара.

ПРОЧИТЕ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Во избежание опасных ситуаций не допускайте перемещения робота по кабелям питания других устройств или по другим кабелям.
- Для очистки робота используйте только воду, не используйте никакие чистящие растворы. Наполняйте резервуар по уровня максимальной отметки.
- Прежде чем приступить к чистке или обслуживанию прибора, отсоедините шнур питания от сетевой розетки.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Согласно действующим нормам, неисправный прибор должен быть сдан в авторизованный сервисный центр, который позаботится о его утилизации.

Давайте поможем защитить окружающую среду,



- ① Ваше устройство рассчитано на работу в течение многих лет. Но когда вы решите его заменить, не забудьте подумать о том, как вы можете помочь защитить окружающую среду, позволив использовать его повторно, перерабатывать или восстанавливать каким-либо другим способом. Отходы электрического и электронного оборудования могут содержать вредные вещества, которые могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека.
- ➡ Эта этикетка указывает на то, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Отвезите его в пункт сбора, дистрибьютору при покупке нового аналогичного изделия или в авторизованный сервисный центр для переработки.
- Перед утилизацией устройства извлеките аккумулятор и утилизируйте его в соответствии с местным законодательством и местными договоренностями.
- Если у вас возникли вопросы, обратитесь к своему дилеру, который может подсказать вам, что делать.

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Group SEB заявляет, что радиооборудование соответствует директиве 2014/53/EU

Диапазон частот: **2400-2483.5** МГц

Максимальная радиочастотная мощность: **17** дБм@11b / **14** дБм@11g / **13** дБм@11n

Group SEB заявляет, что радиооборудование соответствует директиве 801/2013.

Энергопотребление оборудования в режиме ожидания составляет 1,9 Вт.



DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lai gādātu par jūsu drošību, šī ierīce atbilst piemērojamajiem standartiem un noteikumiem.

- Šī ierīce paredzēta lietošanai vienīgi māsaimniecības vajadzībām. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šos drošības ieteikumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par lietošanu, kas neatbilst norādījumiem.
- Šis putekļsūcējs ir elektriska ierīce, kas jālieto normālos darba apstākļos.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir sista vai nokritusi un tai ir redzami bojājumi vai tā nedarbojas normāli. Šādā gadījumā neatveriet ierīci, bet nogādāiet to tuvākajā servisa centrā, jo, lai droši veiktu remontu, ir nepieciešami speciālie instrumenti.
- Remontu drīkst veikt tikai speciālisti, izmantojot oriģinālās rezerves daļas, jo pašrocīgs ierīču remonts var apdraudēt lietotājus. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas (filtrus, akumulatorus u.c.) ar garantiju.

BRĪDINĀJUMS

- Akumulatora uzlādēšanai izmantojiet tikai noņemamo barošanas bloku (lādētāju), kas piegādāts kopā ar ierīci (lappuse 43).
- Pirms tās izmēšanas noņemiet akumulatoru.
- Pirms akumulatora izņemšanas pārliedzinieties, ka ierīce ir atslēgta no strāvas.
- No akumulatora atbrīvojieties droši.
- Šī transformatora ārējo elastīgo kabeli vai vadu nevar nomainīt; ja vads ir bojāts vai nedarbojas, transformators ir jāizmet: neizmantojiet nevienu atsevišķo barošanas bloku (lādētāju), kas nav ražotāja nodrošinātais modelis, un sazinieties ar klientu apkalpošanas centru vai tuvāko pilnvaroto servisa centru (universāla atsevišķā barošanas bloka (lādētāja) lietošana anulē garantiju).

 Ja maināmo daļu tapas ir bojātas, maināmais barošanas bloks ir jāizmet.

- Atvienojot noņemamo barošanas bloku (lādētāju), nekad nevelciet aiz elektrības vada.
- Pirms apkopes vai tīrīšanas vienmēr izslēdziet ierīci.
- Neaizskariet rotējošās daļas, ja putekļsūcējs nav izslēgts.
- Nesūciet mitras virsmas, ūdeni vai jebkāda veida šķidrumus, karstas vielas, īpaši plūstošas vielas (piemēram, apmetumu, cementu vai pelnus), lielus, asus grūžus (stiklus), bīstamus produktus (šķīdinātājus, abrazīvas vielas u.c.), agresīvus produktus (piemēram, skābes vai tīrīšanas līdzekļus), viegli uzliesmojošus un sprādzienbīstamus produktus (uz eļļas vai spirta bāzes).
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā, nešļakstiniet ūdeni uz ierīces un neglabāiet to ārā.

• **Informāciju par tīrīšanu un apkopi, lūdzu, skatiet rokasgrāmatā.** Ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām zīdām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tiek uzraudzītas vai saņem instrukcijas par drošu lietošanu un izprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērniem nedrīkst atļaut rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi, ja vien viņus neuzrauga atbildīgs pieaugušais. Ierīci un tās lādētāju glabāiet bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.

• **Citām valstīm, uz kurām neattiecas Eiropas noteikumi:** Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām zīdām, maņu vai garīgām spējām vai bez iepriekšējām zināšanām vai pieredzes, izņemot gadījumus, kad tās tiek uzraudzītas vai ir iepriekš saņēmušas norādes par ierīces lietošanu no personas, kura ir atbildīga par viņu drošību. Bērni ir jāuzrauga, viņiem nedrīkst ļaut rotaļāties ar ierīci.

LŪDZU, IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS

- Pirms ierīces lietošanas savāciet visus priekšmetus uz grīdas (skatiet lietošanas instrukciju)
- Lai izvairītos no negadījumiem, neļaujiet robotam pārvietoties pār citu ierīču strāvas vadiem.
- Pārliedzinieties, vai putekļsūcēja lādētāja marķējumā norādītais spriegums atbilst sienas rozetes spriegumam. Jebkura savienojuma kļūda var izraisīt neatgriezeniskus izstrādājuma bojājumus un garantijas anulēšanu.
- Ilgstošas prombūtnes (piemēram, brīvdienas) laikā lādētājam jābūt atvienotam no elektrotīkla. Tas var izraisīt zināmu akumulatora enerģijas zudumu pašizlādes ietekmē.
- Nesūciet lielus priekšmetus, kas var nosprostot un sabojāt gaisa iepiludi.
- Nelietojiet putekļsūcēju bez motora aizsargfiltra.
- Nemazgājiet trauku mazgājamā mašīnā putekļu savācēja komponentus vai motora aizsargfiltru.

DROŠĪBAS NORĀDES LĀZERIZSTRĀDĀJUMIEM* (*atkarībā no modeļa)



LĀZERS: navigācijas sensors satur 1. klases lāzeru, kas atbilst EN 60825-1 standartam visās darbības procedūrās.

- Nekad nevērsiet lāzeru pret citu personu.
- Neskatieties uz tiešu vai atstarotu staru.
- Veicot apkopes darbus, vienmēr izslēdziet robotisko putekļsūcēju.
- Jebkuras robotiskā putekļsūcēja vai navigācijas sensora izmaiņas vai mēģinājumi to salabot ir stingri aizliegti un izraisa bīstama starojuma ietekmes risku.

AKUMULATORA DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI* (*atkarībā no modeļa)

- Šajā blokā ir akumulatori (litija jonu), kam drošības apsvērumu dēļ var piekļūt tikai profesionāls remontdarbinieks. Neaizstājiet lādējamo akumulatoru bloku ar nelādējamu akumulatoru. Kad akumulators vairs nespēj noturēt uzlādi, akumulatoru (litija jonu) bloks ir jāizņem. Par akumulatoru nomaiņu sazinieties ar tuvāko autorizēto klientu apkalpošanas centru.
- Ar akumulatoriem jārikojas uzmanīgi. Nelieciet akumulatorus mutē. Neļaujiet akumulatoriem saskarties ar citiem metāla priekšmetiem, piemēram, gredzeniem, naglām vai skrūvēm. Rikojieties piesardzīgi, lai neizraisītu akumulatoru iekšējos īssavienojumus, ievietojot metāla priekšmetus caur to galiem. Ja rodas īssavienojums, akumulatoru temperatūra var bīstami paaugstināties, izraisot nopietnus apdegumus vai pat aizdegšanos. Akumulatoru noplūdes gadījumā neberzējiet acis vai gļotādu. Nomazgājiet rokas un izskalojiet acis tīrā ūdenī. Ja diskomforta sajūta nepāriet, sazinieties ar ārstu. Pirms ierīces izmēšanas ir svarīgi izņemt akumulatorus. Lai to

izdarītu, apmeklējiet pilnvarotu servisa centru. Neizmetiet akumulatora bloku atkritumu tvertnē, bet nogādādiet tuvākajā oficiālajā Tefal servisa centrā vai īpaši šāda veida atkritumu apstrādei paredzētajā vietā.

UZSLAUCĪŠANAS SISTĒMAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lūdzu, izlasiet sava robotiskā putekļsūcēja un šī piederuma komplektā iekļautos norādījumus, lai zinātu, kā tos lietot. Lūdzu, ņemiet vērā turpmāk sniegtos drošības rokasgrāmatas papildinājumus par šī piederuma lietošanu.

IZLASĪŠANAI PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

- Neļaujiet robotiskajam putekļsūcējam pārvietoties pār citu ierīču vai citu veidu vadiem, jo tas var izraisīt apdraudējumu.
- Robotiskajā putekļsūcējā nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, bet tikai ūdeni. Piepildiet tvertni līdz maksimālā līmeņa atzīmei.
- Pirms ierīces apkopes vai tīrīšanas kabelis ir jāatvieno no kontaktligzdas.

VIDE

Saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem visas nolietotās ierīces ir jānogādā autorizētā klientu apkalpošanas centrā, kas uzņemsies atbildību par to likvidēšanu.

Palīdzēsim aizsargāt vidi.



- ① Ierīci ir paredzēts izmantot vairākus gadus. Taču, kad izlemsit to mainīt, neizmirstiet padomāt par to, kā varat palīdzēt aizsargāt vidi, nodrošinot ierīces otrreizēju izmantošanu, otrreizēju pārstrādi vai atjaunošanu citādā veidā. Elektrisko un elektronisko ierīču atkritumi var saturēt kaitīgas vielas, kas var nodarīt kaitējumu videi un cilvēka veselībai.

- ➔ Šī etiķete norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar māsaimniecības atkritumiem. Nododiet to savākšanas punktā, izplatītājam (kad iegādājat jaunu, līdzvērtīgu produktu) vai pilnvarotam servisa centram apstrādei.

Pirms ierīces izmešanas, izņemiet akumulatoru un izmetiet to saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem un vietējiem noteikumiem.

Ja jums ir jautājumi, lūdzu, sazinieties ar produkta izplatītāju, kas pastāstīs, kā rīkoties.

ES VIENKĀRŠOTĀ ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

SEB grupa paziņo, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:
<https://tefal.com.lv/eu-declaration-of-conformity>

Izmantotā frekvenču josla: **2400-2483.5** MHz
Maksimālā pārraidītā signāla jauda: **17** dBm@11b / **14** dBm@11g / **13** dBm@11n

Groupe SEB paziņo, ka radioiekārta atbilst Regulas 801/2013 prasībām.
Iekārtas strāvas patēriņš gaidstāves režīmā tikla savienojuma uzturēšanai ir 1,9 W.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Jūs saugumui šis būtu priekšais atitinka taikomus standartus ir teisēs aktus.

- Šis priekšais skirts naudoti tik buityje. Atidžiai perskaitykite šias saugos instrukcijas. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už bet kokį naudojimą nesilaikant instrukcijų.

- Jūsų dulkių siurblys yra buitinis elektros priekšais: jį reikia naudoti įprastomis darbo sąlygomis.

- Nenaudokite priekšaiso, jei jis buvo numestas, sutrenktas ir yra matomas jo pažeidimas arba jei jis veikia netinkamai. Tokiu atveju neatidarykite buitinio priekšaiso, bet nuvežkite jį į artimiausią techninės priežiūros centrą, nes norint saugiai atlikti bet kokį remontą, reikalingi specialūs įrankiai.

- Remontą gali atlikti tik specialistai, turintys originalias atsargines dalis. Naudotojams gali būti pavojinga bandyti remontuoti buitinius priekšaisus patiems. Naudokite tik garantuojamas originalias atsargines dalis (filtrus, baterijas ir pan.).

• ĮSPĖJIMAS

- Norėdami įkrauti akumuliatorių, naudokite tik su buitiniu priekšaisu pateiktą atjungiamąjį maitinimo bloką (įkroviklį) (puslapį 43).

- Prieš utilizuodami buitinį priekšaisą išimkite akumuliatorių.

- Prieš išimdami akumuliatorių įsitikinkite, kad buitinis priekšaisas yra atjungtas.

- Pasirūpinkite, kad akumuliatorius būtų išmestas saugiai.

- Šio transformatoriaus išorinio lankstaus kabelio arba laido pakeisti negalima; jei laidas yra pažeistas arba neveikia, transformatorius turi būti atiduotas į metalo laužą: nenaudokite jokio kito nuimamo maitinimo bloko (įkroviklio), išskyrus modelį kurį pateikė gamintojas, ir kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių arba į savo artimiausią patvirtintą aptarnavimo centrą (naudokite universalų nuimamą maitinimo bloką (įkroviklis) panaikina garantiją).

- Jei kištukinių dalių kaiščiai pažeisti, kištukinį maitinimo šaltinį reikia atiduoti į metalo laužą.

- Norėdami atjungti atjungiamąjį maitinimo bloką (įkroviklį), niekada netraukite už elektros laido.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą ar valymą visada išjunkite buitinį priekšaisą.

- Nelieskite besisukančių dalių neišjungę dulkių siurblio.

- Nesibarkite šlapių paviršių, vandens ar bet kokių skysčių, karštų medžiagų, ypač lygių medžiagų (gipso, cemento, pelenų ir kt.), didelių aštrių šiukšlių (stiklo), pavojingų produktų (tirpiklių, braižančių medžiagų ir kt.), agresyvių produktų (rūgščių, valymo produktų ir kt.), degių ir sprogių produktų (alyvos ar alkoholio pagrindu).

- Niekada nepanardinkite įrenginio į vandenį ar kitą skystį; neišpilkite vandens ant buitinio priekšaiso ir nelaikykite jo lauke.

- Apie valymą ir priežiūrą skaitykite instrukcijoje.

Informacijos apie valymą ir techninę priežiūrą ieškokite vadove. Priekšaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys psichinę, jutiminę ar fizinę

negalia, arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei juos prižiūri arba išmoko saugiai naudotis prietaisu kitas asmuo ir jei jie supranta su prietaisu naudojimu susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu. Vaikai neturėtų atlikti buitinio prietaiso techninės priežiūros, nebent juos prižiūri atsakingas suaugęs asmuo. Laikykite buitinį prietaisą ir jo įkroviklį jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Kitoms šalims, kurioms netaikomi Europos teisės aktai: Šiuo prietaisu negali naudotis asmenys (įskaitant ir vaikus) su ribotomis fizinėmis, jutimo ar psichinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys pakankamai patirties ir žinių, nebent jie, naudodamiesi šiuo buitiniu prietaisu, būtų prižiūrimi ar vadovaujami asmens, atsakingo už jų saugumą. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE

- Prieš naudodami buitinį prietaisą, surinkite visus ant grindų esančius daiktus (žr. naudojimo instrukcijas).
- Kad išvengtumėte bet kokių incidentų, neleiskite dulkių siurbliui-robotui važiuoti per kitų prietaisų elektros laidus.
- Įsitikinkite, kad dulkių siurblio įkroviklio duomenų plokštelėje nurodyta įtampa atitinka sieninio lizdo įtampą. Bet kokia ryšio klaida gali negrįžtamai sugadinti prietaisą ir panaikinti garantiją.
- Jei ilgą laiką nebūsime namuose (atostogausite ir pan.), įkroviklį reikia atjungti nuo maitinimo tinklo. Tai gali reikšti, kad dėl savaiminio išsikrovimo akumulatorius gali šiek tiek išsikrauti.
- Nesuirbkite didelių daiktų, kurie gali užkimšti ir sugadinti oro įsiurbimo angą.
- Nenaudokite dulkių siurblio be variklio apsaugos filtro.
- Neplaukite dulkių rinktuvo komponentų arba variklio apsaugos filtro indaplovėje.

SAUGOS NURODYMAI LAZERINIAMS GAMINIAMS* (*atsižvelgiant į modelį)



LAZERIS: navigacijos jutiklyje yra 1 klasės lazeris, atitinkantis EN 60825-1 standartą visų naudojimo procedūrų metu.

* Niekada nenukreipkite lazerio spindulio į kitą žmogų.

- Nežiūrėkite į tiesioginį ar atspindintą spindulį.
- Atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus visada išjunkite dulkių siurbli-robotą.
- Griežtai draudžiama modifikuoti arba bandyti taisyti dulkių siurbli-robotą arba navigacijos jutiklį, taip kyla pavojingo spinduliuotės poveikio pavojus.

AKUMULATORIAUS SAUGOS INSTRUKCIJOS* (*atsižvelgiant į modelį)

• Šiame buitiniame prietaise yra akumuliatorių (ličio jonų), kuriuos saugos sumetimais gali pasiekti tik profesionalus remontininkas. Nenaudokite įkraunamų akumuliatorių bloko su neįkraunamomis baterijomis. Kai akumulatorius nebegali išlaikyti įkrovos, akumuliatorių bloką (ličio jonų) reikia išimti. Norėdami pakeisti akumulatorius, kreipkitės į artimiausią įgaliojantį techninės priežiūros centrą.

• Su akumulatoriais elkitės atsargiai. Nedėkite akumuliatorių į burną. Saugokite akumulatorius nuo sąlyčio su kitais metaliniais daiktais, pvz., žiedais, vinimis ar varžtais. Būkite atsargūs, kad nesukeltumėte vidinių trumpųjų jungimų

akumulatoriuose, kišdami metalinius daiktus prie jų galų. Įvykus trumpajam jungimui, akumuliatorių temperatūra gali pavojingai pakilti ir sukelti rimtus nudegimus ar net užsidegti. Jei iš akumuliatorių teka skystis, netrinkite akių ir neliaskite gleivinių. Nusiplaukite rankas ir praskalaukite akis švariu vandeniu. Jei diskomfortas išlieka, kreipkitės į gydytoją. Svarbu, kad prieš išmesdami buitinį prietaisą išimtumėte akumulatorius. Tam apsilankykite įgaliojajame techninės priežiūros centre. Neišmeskite akumuliatorių bloko su buitinėmis atliekomis; nuvežkite jį į artimiausią įgaliojantį „Tefal“ techninės priežiūros centrą arba perduokite jmonei, kuri užsiima tokio tipo atliekų perdirbimu.

LT

ŠLUOSTĖS SISTEMOS SAUGOS REKOMENDACIJOS

Kad žinotumėte, kaip tinkamai naudotis šiuo buitiniu prietaisu, perskaitykite ir vadovaukitės su dulkių siurbliu-robotu pateiktomis instrukcijomis ir su šiuo priedu pateiktomis instrukcijomis. Atkreipkite dėmesį į šiuos šio priedo naudojimo saugos vadovo papildymus.

PERSKAITYKITE PRIEŠ NAUDOJIMĄ PIRMĄ KARTĄ

- Neleiskite dulkių siurbliui-robotui važiuoti virš kitų prietaisų ar kitų tipų maitinimo laidų, nes tai gali sukelti pavojų.
- Nenaudokite jokių valymo tirpalų su dulkių siurbliu-robotu; naudokite tik vandenį. Pripildykite vandens baką iki „MAX“ žymės.
- Prieš atliekant bet kokius techninės priežiūros darbus arba prieš valant prietaisą, laidą reikia atjungti nuo maitinimo lizdo.

APLINKA

Pagal galiojančius teisės aktus visi eksploatuoti netinkami buitiniai prietaisai turi būti perduoti įgaliojamam techninės priežiūros centrui, kuris priims atsakomybę už jų tinkamą utilizavimą.

Padėkime tausoti aplinką!



- ① Jūsų prietaisas skirtas naudoti daug metų. Tačiau kai nuspręsite jį pakeisti, pagalvokite, kaip galite padėti apsaugoti aplinką: galbūt prietaisą galima naudoti pakartotinai, perdirbti ar naudoti kitu būdu. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose gali būti kenksmingų medžiagų, kurios gali daryti žalą aplinkai ir žmonių sveikatai.

- ➡ Ši etiketė nurodo, kad produkto negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Pirkdami naują analogišką gaminį, nugabenkite prietaisą į surinkimo punktą, platintojui ar į įgaliojantį techninės priežiūros centrą, kad prietaisas būtų perdirbtas. Prieš šalindami prietaisą, išimkite akumuliatorių ir pašalinkite jį vadovaudamiesi vietos teisės aktais bei taisyklėmis. Kilus klausimų, susisiekite su gaminio pardavėju, kuris pasakys, ką daryti.

ES SUPAPRASTINTA ATITIKTIES DEKLARACIJA

SEB grupė pareiškia, kad radijo įranga atitinka 2014/53/ES direktyvą
Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiame interneto puslapyje:
<https://tefal-lithuania.com/eu-declaration-of-conformity>

Naudojama dažnių juosta: **2400-2483.5 MHz**
Didžiausia radijo dažnio galia: **17 dBm@11b / 14 dBm@11g / 13 dBm@11n**

**„Groupe SEB“ pareiškia, kad radijo įranga atitinka direktyvą 801/2013.
Prie tinklo prijungta, budėjimo režimu veikianti įranga naudoja 1,9 W energijos.**

OHUTUSJUHISED

Teie ohutuse tagamiseks vastab seade kohaldatavatele standarditele ja määrustele.

- Käesolev seade on mõeldud ainult koduseks kasutuseks. Lugege hoolikalt ohutusnõuandeid. Tootja ei vastuta seadmete kasutamise eest siis, kui see ei vasta juhistes esitatule.
- Robottolmuimeja on elektriseade: seda tuleb kasutada tavapärares käitamistingimustes.
- Seadet ei tohi kasutada siis, kui see on maha kukkunud ja sel on nähtavad vigastused või kui see ei tööta korralikult. Sellisel juhul ei tohi seadet avada, vaid see tuleb viia kodule lähimasse teeninduskeskusesse, sest seadme ohutuks parandamiseks läheb tarvis eritööriistu.
- Parandustöid võivad sooritada vaid spetsialistid, kasutades originaalvaruosi: tekkida võib ohtlik olukord, kui seadmete omanikud proovivad neid ise parandada. Kasutada võib vaid garantii alla käivaid originaalvaruosi (filtrid, akud jne).

• HOIATUS

- Aku laadimiseks võib kasutada vaid eemaldatavat toiteüksust (laadijat), mis kuulub tootekomplekti (lehel 43).
- Enne aku kõrvaldamist tuleb see eemaldada.
- Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Veenduge, et aku kõrvaldatakse ohutult.
- Selle trafo välist painduvat kaablit või juhet ei saa vahetada. Kui juhe on kahjustatud või ei tööta, tuleb trafo kasutuselt kõrvaldada. Ärge kasutage ühtegi muud eemaldatavat toiteseadet (laadija) peale tootja pakutava mudeli ning pöörduge klienditoe või lähima volitatud teeninduskeskuse poole (universaalse eemaldatava toiteseadme (laadija) kasutamine muudab garantii kehtetuks).

 Kui pistiku osade kontaktid on kahjustatud, tuleb toiteallika pistik kasutuselt kõrvaldada.

- Eemaldatava toiteüksuse (laadija) lahtiühendamiseks ei tohi elektrijuhet toiteallikast eemaldada.
- Enne hooldus- või puhastustööde tegemist lülitage seade alati välja.
- Enne pöörlevate osade puudutamist tuleb robottolmuimeja väljalülitada.
- Robottolmuimejat ei tohi kasutada järgmise puhastamiseks: mürjad pinnad, vesi või vedelikud, kuumad ained, ülsiledad pinnad (kipskrohvisegu, tsement, tuhk jne), suured ja teravad jäätmed (klaas), ohtlikud tooted (lahustid, abrasiivmaterjalid jne), agressiivsed tooted (happed, puhastusvahendid jne), kergestisüttivad ja plahvatusohtlikud tooted (mis on toodetud õli või alkoholi baasil).
- Seadet ei tohi asetada vee ega muu vedeliku sisse; seadmele ei tohi piserdada vett ning seda ei tohi õues hoiustada.

• **Puhastus - ja hooldustööde tegemiseks tutvuge kasutusjuhendiga.** Seadet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad tunnevad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi sooritada seadme puhastus- või hooldustöid ilma vastutustundliku täiskasvanu järelevalveta. Hoidke seadet ja laadijat alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

• **Muude riikide puhul, kus Euroopa määrused ei kehti:** käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks sellistele isikutele (sh lastele), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid valvab või juhendab seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsed peavad olema seadme kasutamise ajal järelevalve all, et nad seadmega ei mängiks.

LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST LÄBI

- Enne seadme kasutamist eemaldage pörandalt kõik esemed (vt kasutusjuhiseid).
- Õnnetuste vältimiseks ei tohi lasta robottolmuimejal üle elektrijuhtmete liikuda.
- Veenduge, et teie robottolmuimeja laadija nimeplaadil näidatud pinge on seinakontakti pingega sama. Ühendusvead võivad põhjustada tootele pöördumatuid kahjustusi ning muuta garantii kehtetuks.
- Pikema eemaloleku (puhkuse jms) korral tuleb laadija vooluvõrgust lahti ühendada. Isetühjenemise käigus võib aku kasutusaeg väheneda.
- Robottolmuimejat ei tohi kasutada suurte üksuste puhastamiseks, mis võivad õhu sissevooluava blokeerida ja kahjustada.
- Robottolmuimejat ei tohi kasutada ilma mootori kaitsefiltrita.
- Tolmupüüduuri komponente või mootori kaitsefiltrit ei tohi nõudepesumasinas pesta.

LASERTOODETE OHUTUSJUHISED* (*sõltuvalt mudelist)



LASER: navigatsioonianundur sisaldab I klassi laserit, mis on kõikide käitamistoimingute ajal kooskõlas EN 60825-1 standardiga.

- Laserit ei tohi kunagi teisele inimesele suunata.
- Laseri otsese või tagasipeegeldunud kiire sisse ei tohi vaadata.
- Enne hooldustööde sooritamist tuleb robottolmuimeja alati välja lülitada.
- Robottolmuimeja või navigatsioonianunduri seadmete muutmine või parandamine on rangelt keelatud ning võib põhjustada ohtliku kiirgusega kokkupuutumise ohtu.

AKU OHUTUSJUHISED* (*sõltuvalt mudelist)

• Üksus sisaldab akusid (liitiumioonaku), millele on ohutuse eesmärgil juurdepääs vaid kutselisel parandajal. Laaditavaid akusid ei tohi vahetada mittelaaditavate akude vastu. Kui aku ei anna enam laengut, siis tuleb akud (liitiumioonakud) välja vahetada. Akude väljavahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

• Akusid peab käsitsema ettevaatlikult. Akusid ei tohi panna suhu. Akud ei tohi muude metallesemetega (nt sõrmuste, naelte või kruvidega) kokku puutuda. Akude äärmistesse osadesse ei tohi sisestada metallesemeid, sest need võivad akudes esile kutsuda sisemisi lühiseid. Lühise tekkimise korral võib akude temperatuur ohtlikult tõusta, mis võib kaasa tuua tõsiseid põletusi või isegi tulekahju. Juhul kui akud lekivad, siis ei tohi oma silmi ega limaskesti hõõruda. Peske käsi ning loputage silmi puhta veega. Ärrituse püsimisel võtke ühendust arstiga. Enne seadme kõrvaldamist tuleb akud eemaldada. Selleks külastage volitatud teeninduskeskust. Akuplokki ei tohi prügikasti visata – viige see oma kodule lähimasse Tefal teeninduskeskusesse või spetsiaalselt selliste jäätmete jaoks mõeldud jäätmepunkti.

PÕRANDAPESUSÜSTEEMI OHUTUSJUHISED

Seadmete korrapäraseks kasutamiseks tutvuge robottolmuimeja ning kõnealuse lisatarvikuga kaasas olevate kasutusjuhistega. Kõnealuselisatarvikukasutamisekstutvugelisakskasutusjuhendiseditatule ka järgmise lisateabega.

LUGEGE ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA LÄBI

- Robottolmuimeja ei tohi liikuda üle muude seadmete elektrijuhtmete või muud liiki juhtmete, sest see võib kaasa tuua ohtliku olukorra.
- Robottolmuimeja puhastamiseks ei tohi kasutada puhastuslahuseid, vaid ainult vett. Täitke paak maksimaalse taseme märgiseni.
- Enne seadme hooldus- või puhastustööde sooritamist peab selle juhe olema toiteallikast lahti ühendatud.

KESKKOND

Vastavalt olemasolevatele määrustele tuleb kasutuselt kõrvaldatud seade viia volitatud teeninduskeskusesse, kus hoolditakse selle lõpliku kõrvaldamise eest.

Aitame üheskoos keskkonda kaitsta.



- ① Teie seade on loodud töötama palju aastaid. Aga kui otsustate selle välja vahetada, ärge unustage mõelda, kuidas kaitsta keskkonda, ning laske seade ümber töödelda, ringlusse võtta või muul viisil taaskasutada. Elektri- ja elektroonikajäätmed võivad sisaldada kahjulikke aineid, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.
- ➡ See märgis näitab, et seda toodet ei tohi ära visata koos olmejäätmetega. Viige see töötlemiseks kogumispunkti, turustajale, kui ostate uue samaväärse toote, või volitatud teeninduskeskusesse. Enne seadme kasutuselt kõrvaldamist eemaldage sellest aku ning utiliseerige see vastavalt kohalikele õigusaktidele ja kokkulepetele. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust oma toote edasimüüjaga, kes oskab teile nõu anda, mida teha.

EL-I LIHTSUSTATUD VASTAVUSDEKLARATSIOON

Groupe SEB deklareerib, et raadioseadmed vastavad direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel veebisaidil: <https://tefal.ee/eu-declaration-of-conformity>

Töös kasutatav sagedusriba: **2400–2483,5 MHz**
Maksimaalne raadiosagedusvõimsus: **17 dBm@11b / 14 dBm@11g / 13 dBm@11n**

Groupe SEB kinnitab, et raadiovarustus vastab määrusele 801/2013.
Seadme võrguühendusega ooteseisundi tarbimisvõimsus on 1,9 W.

ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Қауіпсіздік бойынша бұл құрылғы қолданыстағы стандарттарға және ережелерге сай келеді.

- Бұл құрылғы тек үйде пайдалануға арналған. Қауіпсіздікке қатысты кеңестерді мұқият оқып шығыңыз. Нұсқауларға сәйкес келмейтін кез келген пайдалану бойынша өндіруші ешқандай жауапкершілікті мойнына алмайды.
- Шаңсорғыш электрлік құрылғы болып табылады: оны қалыпты жұмыс жағдайларында пайдалану керек.
- Құрылғы соғылса немесе түсіп кетсе және оған көзге көрініп тұратындай зақым келсе немесе ол қалыпты жұмыс істемесе, оны пайдаланбаңыз. Мұндай жағдайда құрылғыны ашпай, оны үйіңізге жақын жердегі қызмет көрсету орталығына апарыңыз, өйткені жөндеу жұмыстарын қауіпсіз жүргізу үшін арнайы құралдар қажет.
- Жөндеу жұмыстарын түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалана отырып, тек сала мамандары жүргізуі керек: құрылғыларды өздері жөндеуге әрекеттену пайдаланушылар үшін қауіпті болуы мүмкін. Кепілдік берілген түпнұсқа қосалқы бөлшектерді (сүзгілер, батареялар, т.б.) ғана пайдаланыңыз.
- **ЕСКЕРТУ**
- Батареяны қайта зарядтау үшін тек құрылғымен бірге берілген алынбалы қуат блогын (зарядтағыш) пайдаланыңыз (бет 43).
- Тастар алдында батареяны шығарып алыңыз.
- Батареяны алмас бұрын құрылғының қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Батареяның қауіпсіз түрде тасталуын қамтамасыз етіңіз.
- Бұл трансформердің сыртқы икемді кабелін немесе сымын ауыстыру мүмкін емес; егер сымы зақымдалса немесе жұмыс істемесе, оны тастау керек: өндіруші берген үлгіден басқа алынбалы қуат блогын (зарядтағыш) пайдаланбаңыз және тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына немесе ең жақын орналасқан мақұлданған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (әмбебап алынбалы қуат блогын (зарядтағыш) пайдалану кепілдік күшін жояды).



Егер аша бөліктерінің істіктері зақымдалған болса, қуат көзінің штепселін тастау керек.

- Алынбалы қуат блогын (зарядтағыш) ажырату үшін еш уақытта электр сымынан тартпаңыз.
- Техникалық қызмет көрсету немесе тазалау алдында әрдайым құрылғыны өшіріңіз.
- Шаңсорғышты өшірмей тұрып оның айналмалы бөлшектеріне қол тигізбеңіз.
- Ылғал беттерді, су немесе кез келген сұйықтық түрін, ыстық заттарды, өте тегіс заттарды (гипс, цемент, күл және т.б.), үлкен өткір қоқыстарды (әйнек), қауіпті өнімдерді (еріткіштер, абразивті заттар және т. б.), агрессивті өнімдерді (қышқылдар, тазалауға арналған өнімдер және т. б.), тез тұтанатын және жарылу қаупі бар өнімдерді (май немесе спирт негізіндегі) шаңсорғышпен соруға болмайды.
- Құрылғыны еш уақытта суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз; оған су төгіп алмаңыз және оны сыртта сақтамаңыз.
- Тазалау және техникалық қызмет көрсету үшін нұсқаулықты қараңыз.
- **Еуропалық ережелер қолданылатын елдер үшін (белгі ЛЛОГОТИП СЕ):** бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі

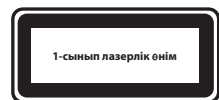
жоқ адамдар, егер олар қауіпсіз пайдалануға қатысты бақылауда болса немесе нұсқау берілсе және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу керек. Жауапты ересек адамның қадағалауынсыз балалардың құрылғыны тазалауына немесе оған техникалық қызмет көрсету жұмысын орындауына болмайды. Құрылғыны және оның зарядтағышын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

• **Еуропалық ережелер қолданылмайтын басқа елдер үшін:** бұл құрылғы олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауында болған және одан осы құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқау алған жағдайдан басқа уақытта физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ тұлғалардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.

ПАЙДАЛАНБАС БҰРЫН ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ

- Құрылғыны пайдаланар алдында едендегі барлық заттарды жинаңыз (пайдалану нұсқаулығын қараңыз)
- Қандай да бір оқиғаның орын алуын болдырмау үшін роботтың басқа құрылғылардың электр сымдары үстінен жүріп өтуіне жол бермеңіз.
- Шаңсорғыш зарядтағышының техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген кернеудің қабырға розеткасындағы кернеумен бірдей екеніне көз жеткізіңіз. Кез келген қосылым қатесі өнімге қайтымсыз зақым келтіруі және кепілдік күшін жоюы мүмкін.
- Ұзақ уақыт бойы болмаған кезде (демалыс, т.б.) зарядтағышты электр желісінен ажыратып тастау қажет. Бұл өздігінен қуатсыздануы салдарынан батареяның қызмет ету мерзімінің азаюына әкелуі мүмкін.
- Ауа кірісін бітеуі және зақымдауы мүмкін үлкен заттардың шаңын соруға пайдаланбаңыз.
- Шаңсорғышты қозғалтқышты қорғау сүзгісіз пайдаланбаңыз.
- Шаң жинағыш құрамдастарын немесе қозғалтқышты қорғау сүзгісін ыдыс-аяқ жуатын машинада жумаңыз.

ЛАЗЕРЛІК ӨНІМДЕРГЕ АРНАЛҒАН ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ* (*үлгіге байланысты)



ЛАЗЕР: навигациялық датчикте барлық жұмыс процедуралары кезінде EN 60825-1 стандартына сәйкес 1 класты лазер болады.

- Лазерді еш уақытта басқа адамға бағыттамаңыз.
- Тікелей түскен немесе шағылысқан сәулеге қарамаңыз.
- Қандай да бір техникалық қызмет көрсету тапсырмаларын орындау кезінде әрдайым робот шаңсорғышты өшіріңіз.
- Робот шаңсорғышты немесе навигациялық датчикті өзгертуге немесе жөндеуге әрекеттенуге қатаң тыйым салынады және олай ету радиацияның қауіпті әсер ету қаупін тудырады.

БАТАРЕЯҒА ҚАТЫСТЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ* (*үлгіге байланысты)

- Бұл құрылғыда батареялар (литий-ионды) бар, оған қауіпсіздік мақсатында кәсіби жөндеуші ғана қол жеткізе алады. Қайта зарядталатын батареялар блогын қайта зарядталмайтын батареялармен бірге орналастырмаңыз. Батарея зарядты бұдан әрі ұстап тұра алмаған жағдайда, батарея бөлімін (литий-ионды) алып тастау керек. Батареяларды ауыстыру үшін ең жақын жердегі мақұлданған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Батареяларды абайлап пайдалану керек. Батареяларды ауызға салуға болмайды. Батареялардың сақиналар, шегелер немесе

бұрандалар сияқты басқа металл заттармен жанасуына жол бермеңіз. Металл заттарды ұштарымен енгізу арқылы батареяларда ішкі қысқа тұйықталудың туындауынан абай болыңыз. Қысқа тұйықталу орын алған жағдайда, батареялар температурасының көтерілуі қауіп төндіріп, күйіп қалуға немесе жанып кетуге әкеледі. Егер батареялардан сұйықтық ағып жатса, батареяны қолмен ұстаған болсаңыз, көзіңізге немесе оның шырышты қабаттарына қол тигізбеңіз. Таза сумен қолыңызды жуып, көзіңізді шайыңыз. Жайсыздық әлі де сезілсе, дәрігерге қаралыңыз. Құрылғыны тастамас бұрын батареяларын алып тастау маңызды. Ол үшін өкілетті қызмет көрсету орталығына барыңыз. Батарея блогын қоқыс жәшігіне тастамаңыз; оны үйіңізге ең жақын орналасқан өкілетті Tefal қызмет көрсету орталығына немесе осындай қалдық түрін өңдейтін арнайы орынға апарыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖҮЙЕСІНЕ АРНАЛҒАН ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен таныс болу үшін робот шаңсорғышпен және осы керек-жарақпен бірге берілген нұсқауларды қараңыз.

Осы керек-жарақты пайдалану үшін қауіпсіздік нұсқаулығына енгізілген келесідей толықтыруларға назар аударыңыз.

АЛҒАШ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА ОҚЫП ШЫҒУ КЕРЕК

- Робот шаңсорғыштың басқа құрылғылардың қуат кабелі немесе басқа кабель түрлері үстінен жүріп өтуіне жол бермеңіз, себебі бұл қауіп төндіруі мүмкін.
- Робот шаңсорғышқа ешбір тазалау ерітіндісін пайдаланбаңыз; тек суды пайдаланыңыз. Бакты максималды деңгей белгісіне дейін толтырыңыз.
- Құрылғыға техникалық қызмет көрсету немесе оны тазалау алдында кабельді электр розеткасынан ажырату керек.

ҚОРШАҒАН ОРТА

Қолданыстағы ережелерге сәйкес, кез келген қызмет ету мерзімі аяқталған құрылғыларды оларды көдеге жаратуды басқару жауапкершілігін алатын мақұлданған қызмет көрсету орталығына апару керек.

Қоршаған ортаны қорғауға атсалысайық,

- ❌ ① Құрылғыңыз көп жылдар бойы жұмыс істеуге арналған. Бірақ оны ауыстыру туралы шешім қабылдаған кезде, оны қайта пайдалану, қайта өңдеу немесе басқалай жолмен қалпына келтіру арқылы қоршаған ортаны қорғауға қалай атсалысуға болатындығы туралы ойлауды ұмытпаңыз. Электрлік және электронды жабдықтар қалдықтарының құрамында қоршаған ортаға және адам денсаулығына зиян келтіретін зиянды заттар болуы мүмкін.
- ➡ ② Бұл жапсырма бұл өнімді тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтынын көрсетеді. Жаңа балама өнімді сатып алған кезде оны жинау пунктіне, дистрибьюторға немесе өңдеу үшін мақұлданған қызмет көрсету орталығына апарыңыз. Құрылғыны қоқысқа тастамас бұрын батареясын алып, оны жергілікті заңдар мен талаптарға сәйкес тастаңыз. Егер қандай да бір сұрақтарыңыз болса, өнім дилеріне хабарласыңыз, ол сізге не істеу керектігін айтады.

ЖЕҢІЛДЕТІЛГЕН ЕО СӘЙКЕСТІК ДЕКЛАРАЦИЯСЫ

SEB тобы радиоаппаратураның 2014/53/ЕО директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді

Жиілік диапазоны жұмыс істейді: **2400-2483,5** МГц

Максималды радиожиілік қуаты: **17** дБм@**11b** /**14** дБм@**11g** /**13** дБм@**11n**

Группе SEB радиожабдықтың 801/2013 ережесіне сәйкес келетінін мәлімдейді.
Жабдықтың желілік қүту режимінде тұтынылатын қуаты: 1,9 Вт.

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

เพื่อความปลอดภัยของคุณ เครื่องใช้นี้จึงเป็นไปตามมาตรฐานและข้อบังคับต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง

- เครื่องใช้นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในครัวเรือนเท่านั้น โปรดอ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัยอย่างละเอียด ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อการใช้งานใด ที่ไม่เป็นไปตามคำแนะนำ
- เครื่องดูดฝุ่นของคุณนั้นเป็นเครื่องใช้ไฟฟ้า: ควรใช้งานในสภาพ การใช้งานปกติ
- ห้ามใช้เครื่องถ้ามีการกระแทกหรือตกหล่นจนเกิดความเสียหาย ที่มองเห็นได้ หรือถ้าเครื่องทำงานผิดปกติ ในกรณีนี้ ห้ามเปิด เครื่องใช้ แต่ให้นำไปยังศูนย์บริการที่ใกล้บ้านของคุณที่สุด เนื่องจากจำเป็นต้องใช้เครื่องมือ พิเศษในการซ่อม อย่างปลอดภัย
- ควรซ่อมโดยผู้เชี่ยวชาญด้วยชิ้นส่วนอะไหล่แท้: อาจได้รับอันตราย ถ้าผู้ใช้พยายามซ่อมเครื่องใช้ด้วยตัวเอง ใช้เฉพาะ ชิ้นส่วนอะไหล่แท้ (ตัวกรอง, แบตเตอรี่ ฯลฯ)

คำเตือน

- ในการชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ โปรดใช้เครื่องจ่ายไฟที่ถอดได้ (เครื่องชาร์จ) ที่ให้มากับเครื่องใช้เท่านั้น (หน้า 43)
- โปรดถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้ง
- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องใช้ไม่ได้เชื่อมต่อกับปลั๊กไฟก่อนถอดแบตเตอรี่
- โปรดทิ้งแบตเตอรี่อย่างปลอดภัย
- จะไม่สามารถเปลี่ยนสายเคเบิลที่ยึดหุ้ยนภายนอก หรือสายไฟของหม้อแปลงนี้ ถ้าสายได้รับความเสียหาย หรือไม่ทำงานควรทิ้งหม้อแปลงไป: ห้ามใช้เครื่องจ่ายไฟใดๆ ที่ถอดได้ (เครื่องชาร์จ) นอกเหนือจากรุ่น ที่ผู้ผลิตจัดหาให้และติดต่อฝ่ายสนับสนุนลูกค้า หรือศูนย์บริการลูกค้าที่ได้รับการรับรองที่ใกล้ที่สุดของคุณ (การใช้เครื่องจ่ายไฟสากลที่ถอดได้ (เครื่องชาร์จ) จะทำให้หมดประกัน)

 ถ้าส่วนขาของปลั๊กได้รับความเสียหาย จะต้องทิ้ง เครื่องจ่ายไฟแบบเสียบปลั๊กไป

- ห้ามดึงสายไฟเพื่อถอดเครื่องจ่ายไฟที่ถอดได้ (เครื่องชาร์จ)
- ให้ปิดเครื่องใช้ก่อนบำรุงรักษาและทำความสะอาดเสมอ
- ห้ามสัมผัสลูกชิ้นส่วนที่หมุนได้โดยไม่ปิดเครื่องดูดฝุ่น
- อย่าดูดพื้นผิวเปียก น้ำ หรือของเหลวทุกประเภท สิ่งที่ร้อน พื้นที่มีความเรียบสูง (พลาสติก ซีเมนต์ แก้ว ฯลฯ) เศษวัตถุขนาดใหญ่ ที่แหลมคม (แก้ว) สิ่งอันตราย (สารละลาย สารกัดกร่อน ฯลฯ) สิ่ง กัดกร่อน (กรด ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาด ฯลฯ) ผลิตภัณฑ์ที่ติดไฟและระเบิดได้ (ที่มีส่วนผสมของน้ำมันหรือแอลกอฮอล์)
- ห้ามแช่เครื่องใช้在水หรือของเหลวใดๆ ห้ามทำน้ำ หกใส่เครื่องใช้ และอย่าเก็บเครื่องใช้ไว้กลางแจ้ง
- โปรดดูเกี่ยวกับการทำความสะอาดและการบำรุงรักษาที่คู่มือ
- **สำหรับประเทศที่ต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบของยุโรป (เครื่องหมาย CE):** เครื่องใช้ นี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มี ความบกพร่องทาง

ร่างกาย ประสาทสัมผัสหรือทางจิต หรือขาดประสบการณ์และ ความรู้ หากได้รับการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องใช้ด้วยวิธีที่ปลอดภัย และเข้าใจอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้ ไม่ควรอนุญาตให้เด็กนำ เครื่องใช้ไปเล่น เด็กไม่ควรทำความสะอาดหรือบำรุงรักษา เครื่องใช้นี้ เว้นแต่จะได้รับการควบคุมดูแลโดยผู้ใหญ่ เก็บ เครื่องใช้และเครื่องชาร์จให้พ้นมือเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี

• **สำหรับประเทศอื่นๆ ที่ไม่ต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบของยุโรป:** เครื่องใช้ นี้ไม่ได้ออกแบบให้ใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มี ความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือสภาพจิตใจ รวมถึงบุคคลที่ไม่มี ความรู้ความเข้าใจหรือประสบการณ์ มาก่อน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือเคยได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานจากผู้รับผิดชอบเรื่อง ความปลอดภัยของตนมาก่อน ควรควบคุมดูแลให้แน่ใจว่าเด็ก ไม่ได้นำ เครื่องใช้ไปเล่น

โปรดอ่านก่อนใช้งาน

- ก่อนการใช้เครื่องใช้ โปรดเก็บวัตถุที่ยื่นพื้นทั้งหมด (โปรดดูที่ IFU)
- เพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุ ห้ามให้หุ่นยนต์เคลื่อนที่ผ่านสาย ไฟของเครื่องใช้
- ตรวจสอบว่าแรงดัน ไฟบ้านบ่งชี้แสดงของเครื่องชาร์จเครื่องดูดฝุ่นนั้นตรงกับ แรงดันไฟบ้านแต่เสียง ข้อผิดพลาดในการเชื่อมต่ออาจทำให้เกิดอันตรายอย่างถาวร และอาจทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ
- ควรถอดเครื่องชาร์จออกจากตัวเครื่องเมื่อไม่ได้อยู่บ้านเป็นเวลานาน (วันหยุด ฯลฯ) ซึ่งอาจทำให้เกิด การสูญเสียอายุการใช้งานแบตเตอรี่ เนื่องมาจากการสูญเสียพลัง ไฟฟ้า
- ห้ามดูดวัตถุขนาดใหญ่ที่อาจอุดตันและทำให้ช่องอากาศเข้าได้รับความเสียหาย
- ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นโดยไม่ใช้ตัวกรองป้องกันเครื่องยนต์
- ห้ามนำชิ้นส่วนของกล่องเก็บฝุ่น หรือตัวกรองป้องกันเครื่องยนต์ไปล้างในเครื่องล้างจาน

แนวทางการความปลอดภัยสำหรับผลิตภัณฑ์เลเซอร์* (*ขึ้นอยู่กับรุ่น)



เลเซอร์: เซ็นเซอร์นำทางมีเลเซอร์ระดับ 1 ตามมาตรฐาน EN 60825-1 ใน กระบวนการทำงานทั้งหมด

- ห้ามชี้เลเซอร์ไปที่บุคคลอื่น
- ห้ามมองแสง โดยตรงหรือแสงที่สะท้อน
- ปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเสมอเมื่อทำการบำรุงรักษาใดๆ
- การเปลี่ยนแปลงหรือการพยายามใดในการซ่อมแซมหุ่นยนต์ดูดฝุ่นหรือเซ็นเซอร์นำทางจะถูกห้ามอย่างเข้มงวดและ มีความเสี่ยงต่อการสัมผัสรังสีอันตราย

คำแนะนำด้านความปลอดภัยแบตเตอรี่* (*ขึ้นอยู่กับรุ่น)

- เครื่องนี้มีแบตเตอรี่อยู่ภายใน (ลิเทียมไอออน) ซึ่งควรดำเนินการ โดยช่างมืออาชีพเท่านั้นเพื่อความปลอดภัย อย่าเปลี่ยนบล็อกแบตเตอรี่ แบบชาร์จใหม่ได้ด้วยแบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ไม่ได้ เมื่อแบตเตอรี่ไม่สามารถเก็บประจุไฟ ได้อีกต่อไป คุณควรถอดแพ็คเกจแบตเตอรี่ (ลิเทียมไอออน) ออก ติดต่อ ศูนย์บริการที่ได้รับการอนุญาตใกล้คุณเพื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่
- จับแบตเตอรี่อย่างระมัดระวัง ห้ามนำแบตเตอรี่ เข้าปาก ห้ามให้แบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุ โลหะอื่น เช่น แหวน ตะปู หรือสกรู โปรดระวังการก่อให้เกิด การลัดวงจรภายในของแบตเตอรี่โดยการเสียบวัตถุโลหะผ่าน ส่วนปลาย หากเกิดการลัดวงจร อุณหภูมิของแบตเตอรี่ อาจเพิ่มขึ้นสูงจนเป็นอันตราย ทำให้เกิดการเผาไหม้รุนแรงหรือประกายไฟ ถ้า แบตเตอรี่รั่วไหล อย่าขยี้ตาหรือสัมผัสเยื่อเมือกใดๆ ล้างมือและตาด้วยน้ำสะอาด พบแพทย์ ถ้ามีการระคายเคือง

เป็นสิ่งสำคัญที่คุณต้องถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้ง เครื่องใช้ของคุณ ในการจะทำการนี้ ให้ไปที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต ห้ามทิ้งก่อนแบตเตอรี่ลงในถังขยะ แต่ให้นำไปที่ ศูนย์บริการ Tefal ที่ได้รับอนุญาตที่อยู่ใกล้บ้านของคุณที่สุด หรือสถานที่ ที่รับจัดการขยะประเภทดังกล่าวโดยเฉพาะ

แนวทางความปลอดภัยสำหรับระบบอุปถัมภ์

โปรดดูคำแนะนำที่ให้กับหุ่นยนต์ทำความสะอาดของคุณ และคำแนะนำที่ให้กับอุปกรณ์เสริม เพื่อที่คุณจะได้ทราบถึง คำแนะนำในการใช้งาน โปรดคำนึงถึงข้อมูลเพิ่มเติมในคู่มือความปลอดภัยสำหรับการใช้งาน อุปกรณ์เสริมนี้

สำหรับอ่านก่อนการใช้งานครั้งแรก

- ห้ามหุ่นยนต์ทำความสะอาดเคลื่อนที่เหนือสายไฟของเครื่องใช้อื่นหรือสาย ประเภทอื่นเนื่องจากอาจก่อให้เกิดอันตราย
- ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดบนหุ่นยนต์ทำความสะอาดของคุณ ให้ใช้น้ำเปล่าเท่านั้น เดิมถึงจนถึง ชีตแสดงระดับสูงสุด
- ต้องถอดสายออกจากแหล่งจ่ายไฟก่อนทำการบำรุงรักษาหรือก่อนทำความสะอาด เครื่องใช้

สิ่งแวดล้อม

ตามข้อบังคับที่มีในปัจจุบัน จะต้องนำอุปกรณ์ใดๆ ที่หมดอายุการใช้งานไปยังศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต ซึ่งจะรับผิดชอบด้านการทิ้งทำลาย

มาช่วยปกป้องสิ่งแวดล้อมกัน



- อุปกรณ์ของคุณถูกออกแบบมาให้มีอายุการใช้งานนานหลายปี แต่เมื่อคุณตัดสินใจที่จะเปลี่ยน อย่าลืมว่า คุณสามารถช่วยปกป้องสิ่งแวดล้อม ด้วยการรีไซเคิล หรือการนำกลับมาใช้ด้วยวิธีการใดวิธีการหนึ่ง อุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่ไม่ใช่แล้ว อาจมี สารเคมีอันตราย ที่อาจเป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์
- ฉลากนี้หมายความว่า จะต้องไม่ทิ้งผลิตภัณฑ์นี้พร้อมกับขยะครัวเรือน นำไปทิ้ง ที่จุดเก็บรวบรวม ตัวแทนจำหน่ายเมื่อซื้อ ผลิตภัณฑ์ใหม่ทดแทน หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต เพื่อดำเนินการก่อนทิ้งอุปกรณ์ ให้ถอดแบตเตอรี่และทิ้งตามกฎหมาย และการดำเนินการของท้องถิ่น ถ้ามีข้อสงสัย โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของคุณที่จะบอกคุณว่าควรทำอย่างไร

ใบรับรองแสดงความปลอดภัยตามมาตรฐานของ EU

Groupe SEB รับรองว่าอุปกรณ์วิทยุเป็นไปตามข้อกำหนด 2014/53/EU สามารถดูใบรับรองแสดงความปลอดภัยตามมาตรฐานของ EU ฉบับเต็มได้ที่ที่อยู่เว็บต่อไปนี้: <https://www.rowenta.fr/eu-declaration-of-conformity>

ย่านความถี่ที่ดำเนินการ: **2400-2483.5 MHz**
กำลังคลื่นความถี่วิทยุสูงสุด: **17 dBm@11b /14 dBm@11g /13 dBm@11n**

Groupe SEB รับรองว่าอุปกรณ์วิทยุเป็นไปตามข้อบังคับ 801/2013 การรบกวนทางแม่เหล็กไฟฟ้าของอุปกรณ์คือ **1.9 W**

HƯỚNG DẪN AN TOÀN

Vì sự an toàn của bạn, thiết bị này tuân thủ các tiêu chuẩn và quy định hiện hành.

- Thiết bị này chỉ được thiết kế để sử dụng trong gia đình. Vui lòng đọc kỹ những lời khuyên về an toàn này. Nhà sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ hoạt động sử dụng nào không tuân thủ hướng dẫn.
- Máy hút bụi của bạn là một thiết bị điện: hãy đảm bảo sử dụng máy trong điều kiện hoạt động bình thường.
- Không sử dụng thiết bị nếu thiết bị đã bị rơi hoặc va đập và có dấu hiệu hỏng hóc, hoặc nếu thiết bị không hoạt động bình thường. Trong trường hợp này, không mở thiết bị mà hãy gửi thiết bị đến Trung tâm dịch vụ gần nhà bạn nhất, vì việc sửa chữa cần có dụng cụ đặc biệt để đảm bảo an toàn.
- Việc sửa chữa phải được thực hiện bởi các chuyên gia sử dụng phụ tùng chính hãng: Có thể nguy hiểm cho người dùng khi tự sửa chữa thiết bị. Chỉ sử dụng các phụ tùng thay thế đảm bảo chính hãng (bộ lọc, pin, v.v.).

• CẢNH BÁO

- Để sạc lại pin, vui lòng chỉ sử dụng bộ nguồn có thể tháo rời (bộ sạc) đi kèm với thiết bị (trang 43).
- Vui lòng tháo pin trước khi thải bỏ thiết bị.
- Vui lòng đảm bảo đã rút phích cắm thiết bị trước khi lấy pin ra.
- Vui lòng đảm bảo thải bỏ pin theo cách an toàn.
- Không thể thay thế cáp dẻo hay cáp mềm bên ngoài của máy biến áp này; nếu dây bị hỏng hoặc không hoạt động thì cần thải bỏ máy biến áp: Không sử dụng bất kỳ bộ nguồn có thể tháo rời (bộ sạc) nào ngoài bộ sạc do nhà sản xuất cung cấp và liên hệ với bộ phận Hỗ trợ khách hàng hoặc Trung tâm dịch vụ được ủy quyền gần nhất (việc sử dụng bộ nguồn có thể tháo rời (bộ sạc) đã năng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành).
-  Nếu chân cắm của bộ phận phích cắm bị hỏng, cần thải bỏ bộ cấp nguồn phích cắm.

- Không kéo dây điện để ngắt kết nối bộ nguồn có thể tháo rời (bộ sạc).
- Luôn tắt thiết bị trước khi bảo trì hoặc vệ sinh.
- Không chạm vào các bộ phận đang quay khi chưa tắt máy hút bụi.
- Không hút bụi bề mặt ướt, nước hoặc bất kỳ loại chất lỏng nào, chất đang nóng, chất siêu mịn (thạch cao, xi măng, tro, v.v.), mảnh vụn lớn (thủy tinh), sản phẩm nguy hiểm (dung môi, chất mài mòn, v.v.), hóa chất mạnh (axit, các sản phẩm vệ sinh, v.v.), sản phẩm dễ cháy nổ (có gốc dầu hoặc cồn).

- Không nhúng thiết bị vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác; không đổ nước vào thiết bị và không bảo quản thiết bị ngoài trời.
- Để vệ sinh và bảo trì, vui lòng tham khảo hướng dẫn sử dụng.
- Đối với các quốc gia tuân theo quy định của châu Âu (có dấu CE):** Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và người có khả năng thể lực, giác quan hoặc tâm thần suy giảm hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết

bị này nếu họ đã được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu được những nguy hiểm liên quan. Trẻ em không được phép chơi đùa với thiết bị. Trẻ em không được vệ sinh hoặc thực hiện quy trình bảo dưỡng đối với thiết bị trừ phi được giám sát bởi người lớn. Giữ thiết bị và bộ sạc của thiết bị tránh xa khỏi tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.

• Đối với các quốc gia khác không tuân theo quy định của châu Âu: Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có khả năng thể lực, giác quan hoặc tâm thần suy giảm, hoặc những người không có kinh nghiệm hoặc kiến thức, trừ phi họ đã được người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị. Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng trẻ không chơi đùa với thiết bị.

VUI LÒNG ĐỌC TRƯỚC KHI SỬ DỤNG

- Trước khi sử dụng thiết bị, vui lòng thu dọn tất cả các vật dụng trên sàn nhà (vui lòng tham khảo IFU)
- Để tránh mọi sự cố, không để rô-bốt đi qua dây điện của các thiết bị khác.
- Đảm bảo rằng điện áp ghi trên bảng định mức của bộ sạc máy hút bụi giống với điện áp ổ cắm gắn tường của bạn. Bất kỳ lỗi kết nối nào cũng có thể gây ra hư hỏng không thể phục hồi cho sản phẩm và làm mất hiệu lực bảo hành.
- Trong trường hợp vắng nhà lâu ngày (nghỉ lễ, v.v.), nên rút bộ sạc ra khỏi nguồn điện. Pin sẽ có thể bị sụt giảm do tự xả.
- Không hút bụi các vật thể lớn có thể làm tắc nghẽn và làm hỏng đường dẫn khí.
- Không sử dụng máy hút bụi mà không có bộ lọc bảo vệ động cơ.
- Không rửa các bộ phận của ngăn chứa bụi hoặc bộ lọc bảo vệ động cơ bằng máy rửa chén.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN KHI SỬ DỤNG CÁC SẢN PHẨM CÓ TIA LAZE* (*tùy thuộc vào mẫu máy)



LAZE: cảm biến điều hướng sử dụng tia laze Loại 1 tuân thủ tiêu chuẩn EN 60825-1 trong tất cả các quy trình vận hành.

- Không bao giờ hướng tia laze vào người khác.
- Không được nhìn vào tia laze trực tiếp hoặc phản xạ.
- Luôn tắt rô-bốt hút bụi khi thực hiện bất kỳ công việc bảo trì nào.
- Nghiêm cấm mọi thay đổi hoặc cố gắng sửa chữa rô-bốt hút bụi hoặc cảm biến điều hướng và lưu ý nguy cơ tiếp xúc với bức xạ nguy hiểm.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN KHI SỬ DỤNG PIN* (*Tùy thuộc vào mẫu máy)

- Thiết bị này chứa pin (Lithium Ion) và để đảm bảo an toàn thì chỉ thợ sửa chữa chuyên nghiệp mới có thể mở ra và thao tác. Không sử dụng pin sạc cùng với pin không thể sạc. Khi pin không còn khả năng sạc, nên tháo bộ pin (Lithium Ion). Để thay pin, hãy liên hệ với Trung tâm dịch vụ được ủy quyền gần bạn nhất.
- Phải cẩn thận khi xử lý pin. Không cho pin vào miệng. Không để pin tiếp xúc với các vật kim loại khác như nhẵn, đinh hoặc ốc vít. Hãy cẩn thận để không gây ra hiện tượng đoản mạch bên trong pin bằng việc nhét các vật kim loại vào các đầu của pin. Nếu xảy ra đoản mạch, nhiệt độ của pin có thể tăng lên một cách nguy hiểm, gây bỏng nghiêm trọng

hoặc thậm chí bốc cháy. Nếu pin bị rò rỉ, không được dụi vào mắt hoặc bất kỳ lớp niêm mạc nào. Hãy rửa tay và rửa mắt bằng nước sạch. Nếu vẫn cảm thấy khó chịu, hãy tìm đến bác sĩ.

Điều quan trọng là bạn phải tháo pin trước khi thải bỏ thiết bị của bạn. Để thực hiện việc này, hãy đến Trung tâm dịch vụ được ủy quyền. Không bỏ khối pin vào thùng rác mà hãy mang đến Trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Tefal gần nhà bạn nhất hoặc đến một địa điểm được đặc biệt chỉ định để xử lý loại chất thải đó.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN KHI SỬ DỤNG PHỤ KIỆN LAU SÀN

Vui lòng tham khảo hướng dẫn đi kèm với rô-bốt hút bụi của bạn và hướng dẫn đi kèm với phụ kiện này để biết cách sử dụng.

Vui lòng lưu ý những nội dung bổ sung sau đây cho hướng dẫn an toàn khi sử dụng phụ kiện này.

ĐỌC TRƯỚC KHI SỬ DỤNG LẦN ĐẦU

- Không để rô-bốt hút bụi di chuyển qua dây nguồn của các thiết bị khác hoặc các loại dây cáp khác vì điều này có thể gây nguy hiểm.
- Không sử dụng bất kỳ dung dịch làm sạch nào trên rô-bốt hút bụi của bạn; chỉ sử dụng nước. Đổ nước vào ngăn chứa nước đến vạch mức tối đa.
- Phải rút phích cắm khỏi ổ điện trước khi thực hiện bất kỳ công việc bảo trì nào hoặc trước khi vệ sinh thiết bị.

MÔI TRƯỜNG

Theo quy định hiện hành, mọi thiết bị hết hạn sử dụng phải được mang đến Trung tâm dịch vụ được ủy quyền nơi chịu trách nhiệm quản lý việc thải bỏ thiết bị.

Hãy cùng tham gia bảo vệ môi trường



- ① Thiết bị của bạn được thiết kế để hoạt động trong nhiều năm. Nhưng khi bạn quyết định thay thế thiết bị, đừng quên nghĩ đến việc bạn có thể góp phần bảo vệ môi trường bằng cách cho phép thiết bị được tái sử dụng, tái chế hoặc thu hồi. Chất thải thiết bị điện và điện tử có thể chứa các chất độc hại có thể gây hại cho môi trường và sức khỏe con người.
- ➔ Nhãn này cho biết không nên vứt bỏ sản phẩm này cùng với rác thải sinh hoạt. Hãy mang sản phẩm đến điểm thu gom, đến nhà phân phối khi mua một sản phẩm tương đương mới hoặc đến trung tâm dịch vụ được ủy quyền để xử lý. Trước khi thải bỏ thiết bị, hãy tháo pin và thải bỏ thiết bị theo luật và quy định của địa phương. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ với đại lý phân phối sản phẩm của bạn để có lời khuyên về những điều bạn cần làm.

TUYÊN BỐ TUÂN THỦ CÁC QUY ĐỊNH CỦA EU GIẢN LƯỢC

Groupe SEB tuyên bố rằng thiết bị vô tuyến tuân thủ chỉ thị 2014/53/EU.
Tuyên bố tuân thủ các quy định của EU đầy đủ có tại địa chỉ web sau:
<https://www.rowenta.fr/eu-declaration-of-conformity>

Dải tần hoạt động: **2400-2483.5 MHz**
Mức tần số vô tuyến tối đa: **17 dBm@11b /14 dBm@11g /13 dBm@11n**

Groupe SEB tuyên bố rằng thiết bị vô tuyến tuân thủ Quy định 801/2013.
Mức tiêu thụ điện ở chế độ chờ có nối mạng của thiết bị là 1,9 W.

CHARGERS		
Commercial reference	Country	Reference 
RG91XX	Europe	SS-2230002530

BATTERIES		
Commercial reference	Voltage	Reference 
RG91XX	14.8V Li-Ion	SS-2230003386

